



Совет Безопасности

Distr.: General
7 December 2018
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)

Вербальная нота Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций от 6 декабря 2018 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Португалии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), и имеет честь препроводить настоящим доклад Португалии об осуществлении резолюции [2375 \(2017\)](#) Совета Безопасности (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Португалии при Организации
Объединенных Наций от 6 декабря 2018 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Португалии об осуществлении резолюции [2375 \(2017\)](#)
Совета Безопасности**

I. Введение

Правительство Португалии ревностно выполняет резолюцию [2375 \(2017\)](#) Совета Безопасности и все предыдущие резолюции Совета по санкциям в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, а именно резолюции [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#), [2356 \(2017\)](#) и [2371 \(2017\)](#), а также неуклонно поддерживает всестороннее сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией [1718 \(2006\)](#).

Португалия приняла необходимые законодательные и исполнительные меры для осуществления всех резолюций Совета Безопасности по санкциям в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Кроме того, Португалия как член Европейского союза осуществляет введенные в санкционных резолюциях Совета Безопасности ограничительные меры, поскольку они были включены в законодательство и соответствующие решения и регламенты Европейского союза.

II. Справочная информация

Пунктом 3 статьи 8 Конституции Португальской Республики предусмотрено, что нормы, исходящие от компетентных органов международных организаций, включая Совет Безопасности, действуют непосредственно во внутреннем праве Португалии, поскольку это установлено в соответствующих учредительных договорах. Таким образом, санкционные обозначения согласно резолюции [2375 \(2017\)](#) и предыдущим резолюциям непосредственно применяются в Португалии.

Резолюции Совета Безопасности инкорпорируются в законодательство Португалии на основании решений и регламентов Совета Европейского союза. В соответствии с законодательством Европейского союза такие решения и регламенты незамедлительно и непосредственно включаются в национальное законодательство всех государств — членов Европейского союза. Регламенты имеют общее применение и обязательны в полном объеме для граждан и коммерческих предприятий Европейского союза. Кроме того, решения являются обязательными в полном объеме для тех, кому они адресованы, т.е. для всех государств — членов Европейского союза (статья 288 Договора о функционировании Европейского союза). Информация обо всех ограничительных мерах, принимаемых Европейским союзом, публикуется в «Официальном вестнике Европейского союза».

III. Меры, принятые для осуществления резолюции 2375 (2017)

Португалия и другие государства — члены Европейского союза совместно ввели ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, предусмотренные в резолюции 2375 (2017) Совета Безопасности, приняв следующие общие документы:

а) Имплементационное решение (CFSP) 2017/1573 Совета от 15 сентября 2017 года, вводящее в действие Решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в соответствии с которым действие санкций (запрет на поездки и/или замораживание активов) распространяется на дополнительных физических и юридических лиц;

б) Имплементационный регламент (EU) 2017/1568 Совета от 15 сентября 2017 года, вводящий в действие Регламент (EU) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в соответствии с которым вводится в действие Имплементационное решение (CFSP) 2017/1573 Совета;

с) Решение (CFSP) 2017/1838 Совета от 10 октября 2017 года, предусматривающее внесение поправок в Решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и следующие обязанности Европейского союза по осуществлению мер, предусмотренных резолюцией 2375 (2017) Совета Безопасности:

- i) введенный Комитетом запрет на торговлю связанными с оружием массового уничтожения предметами двойного назначения (пункт 4 резолюции 2375 (2017));
- ii) введенный Комитетом запрет на торговлю предметами, связанными с обычными вооружениями (пункт 5 резолюции 2375 (2017));
- iii) запрет на заход судов, обозначенных Комитетом, в порты государств-членов (пункт 6 резолюции 2375 (2017));
- iv) обязанность государств-членов, являющихся государствами флага и не соглашающихся на досмотр судна в открытом море, поручать судну проследовать в подходящий и удобный порт для необходимого досмотра;
- v) обязанность снять с регистрации любое судно, обозначенное Комитетом (пункт 8 резолюции 2375 (2017));
- vi) обязанность государств-членов представлять донесения Комитету в том случае, если при проведении досмотра они не встречают содействия со стороны государства флага;
- vii) запрет на содействие или участие в перегрузке с других судов на суда под флагом Корейской Народно-Демократической Республики или на другие суда с судов под ее флагом любых товаров или предметов, которые поставляются, продаются или передаются в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее;
- viii) запрет на экспорт конденсатов и газоконденсатных жидкостей в Корейскую Народно-Демократическую Республику;

ix) запрет на экспорт продуктов переработки нефти в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Этот запрет не применяется в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 14 резолюции [2375 \(2017\)](#);

x) запрет на экспорт сырой нефти сверх того количества, которое государства-члены экспортировали в 12-месячный период до 11 сентября 2017 года. В отдельных случаях и при определенных условиях Комитет может сделать исключение;

xi) запрет на импорт текстильных изделий из Корейской Народно-Демократической Республики. Этот запрет не применяется в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 16 резолюции [2375 \(2017\)](#). В отдельных случаях Комитет также может сделать исключение;

xii) запрет на предоставление разрешений на работу гражданам Корейской Народно-Демократической Республики в пределах юрисдикции государств-членов в связи с допуском на их территорию. В отдельных случаях и при определенных условиях Комитет может сделать исключение;

xiii) запрет на открытие и обеспечение функционирования совместных предприятий, если они не одобрены Комитетом в каждом отдельном случае, а также обязанность закрыть действующие совместные предприятия;

xiv) обязанность изымать и утилизировать предметы, экспорт которых запрещен в соответствии с резолюцией [2375 \(2017\)](#);

d) Регламент (ЕУ) 2017/1836 Совета от 10 октября 2017 года о внесении изменений в Регламент (ЕУ) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которым вводятся в действие меры, изложенные в Решении (CFSP) 2017/1838 Совета.

Указанные регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и имеют прямое действие во всех государствах — членах Европейского союза. В соответствии с регламентом (ЕУ) 2017/1509 Совета государства-члены обязаны установить меры наказания за нарушение их положений.

IV. Информация, предоставленная ведомствами Португалии

Применение и осуществление санкций, введенных Советом Безопасности, и соответствующих ограничительных мер, введенных Европейским союзом, регулируются Законом № 97/2017 от 23 августа 2017 года. В этом законе перечисляются национальные компетентные органы, которые отвечают за координацию деятельности по осуществлению ограничительных мер и предоставление информации по этому вопросу. В частности, предусматривается, что эти национальные компетентные органы распространяют обновленные варианты резолюций Совета и юридических актов Европейского союза, касающихся ограничительных мер, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление этих мер.

Министерство обороны, Министерство внутренних дел, Министерство экономики, Министерство финансов, Банка Португалии или любое другое ведомство — частное или государственное, — ответственное за непосредственное осуществление ограничительных мер, не сообщали о каких-либо нарушениях или подозрениях в нарушении резолюции [2375 \(2017\)](#).